

# TABLE OF CONTENTS

Contributors.....	ix
Introduction.....	xiii
<i>Elena Kkese</i>	
<b>Part I: Sociolinguistic Insights into the L2 Society</b>	
Chapter One.....	2
Reported Versus Actual Written English Proficiency in Officially Bilingual Malta	
<i>Lydia Sciriha</i>	
Chapter Two.....	20
Sociolinguistic Aspects and Identity Issues in the Speech of Greek- Albanian Bilinguals	
<i>Pagona-Niki Efstathopoulou</i>	
Chapter Three.....	38
Language Standardisation Efforts in Multilingual Catalonia: Between a Rock and a Hard Place?	
<i>Marc Gandarillas</i>	
Chapter Four.....	57
'An endless supply of audio and video ... spoken by native speakers': Analysing Sociolinguistic Attitudes in Metalinguistic Videos on YouTube	
<i>Ekiyokere Ekiye and Paolo Delogu</i>	
Chapter Five.....	86
The Influence of the Language of Surroundings on the Humour in Emigration	
<i>Maria Yelenevskaya and Ekaterina Protassova</i>	

**Part II: Sociolinguistic Insights into the L2 Linguistic Structure**

Chapter Six.....	106
The Status of English in the United Arab Emirates: University Students' Language Use and Usage Contexts	
<i>Eliane Lorenz</i>	
Chapter Seven.....	127
Code-Switching in Tertiary Education in Greek-speaking Cyprus: Gender and Politeness in the Spotlight	
<i>Elena Kkese</i>	
Chapter Eight.....	157
Written Production of Regular and Irregular L2 Past Tense Morphology by CG Users of English and Its Connection to Phonological Factors	
<i>Elena Kkese and Natalia Pavlou</i>	
Chapter Nine.....	180
Ethnolects and Registers in Malaysian Spoken Vernaculars	
<i>Ralf Vollmann and Soon Tek Wooi</i>	